|  |  |
| --- | --- |
| **Совет 2017Женева, 15–25 мая 2017 года** |  |
|  |  |
|  |  |
| **Пункт повестки дня: ADM 5** | **Документ C17/48-R** |
| **31 марта 2017 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Записка Генерального секретаря |
| МЕМОРАНДУМЫ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ, ИМЕЮЩИЕ ФИНАНСОВЫЕИЛИ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| РезюмеНастоящий документ содержит перечень подписанных МСЭ за период, прошедший после последней сессии Совета, меморандумов о взаимопонимании, имеющих финансовые и/или стратегические последствия для Союза. Каждый МоВ, приведенный в перечне, воспроизводится в приложении к настоящему документу.Необходимые действияНастоящий документ представляется Совету **для сведения**. |

 Хоулинь ЧЖАО
 Генеральный секретарь

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Партнер** | **Предмет соглашения** | **Датаподписания** | **КоординаторМСЭ** |
| Федеральное сетевое агентство по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железным дорогам, Германия | Соглашение о сотрудничестве в области международного контроля излучений, связанного с космическими станциями | 03.08.16 г. | БР |
| Агентство по управлению использованием радиочастот, Вьетнам | Соглашение о сотрудничестве в области международного контроля излучений, связанного с космическими станциями | 11.11.16 г. | БР |
| Министерство связи и информатизации, Беларусь | Соглашение о сотрудничестве в области международного контроля излучений, связанного с космическими станциями | 16.11.16 г. | БР |

**Приложения**: 3

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

**между**

**Международным союзом электросвязи**

**и**

**Федеральным сетевым агентством по электричеству, газу, телекоммуникациям,
почте и железным дорогам (Bundesnetzagentur)**

**об**

**оказании Международному союзу электросвязи (МСЭ) помощи в проведении измерений, связанных со случаями вредных помех, в отношении которых та или иная администрация обращается за помощью к МСЭ, и в выполнении измерений для проверки соответствия технических характеристик эксплуатируемых космических станций характеристикам,
занесенным в Международный справочный регистр частот (МСРЧ),
или там, где это уместно, их соответствия какому-либо плану**

Международный союз электросвязи (далее именуемый "МСЭ"), имеющий штаб-квартиру по адресу: площадь Наций, Женева, Швейцария, представленный Директором Бюро радиосвязи; и

Федеральное сетевое агентство по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железным дорогам (Bundesnetzagentur), Тюльпенфельд 4, 53113 Бонн, Германия, представленное его Президентом,

далее совместно именуемые "Стороны",

*Напоминая*, что в Уставе МСЭ (пункт 12) установлено, в частности, что МСЭ "координирует усилия, направленные на устранение вредных помех между радиостанциями различных стран";

*Напоминая*, что задачи Регламента радиосвязи МСЭ (пункты 0.7 и 0.8) заключаются, в том числе, в том, чтобы "обеспечивать наличие и защиту от вредных помех частот, предназначенных для случаев бедствия и обеспечения безопасности" и "оказывать помощь в предотвращении и разрешении случаев вредных помех между радиослужбами различных администраций";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 15.28) установлено, в частности, что администрации должны немедленно принять меры в случаях, когда их внимание обращается на вредные помехи на частотах бедствия и безопасности, а также на частотах, используемых для обеспечения безопасности и регулярности полетов;

*Напоминая*, что Регламент радиосвязи МСЭ (пункт 0.3) базируется на принципе, согласно которому радиочастоты и любые связанные с ними орбиты, в том числе геостационарная орбита, являются ограниченными естественными ресурсами, которые надлежит использовать рационально, эффективно и экономно;

*Напоминая*, что "в целях эффективного и экономичного использования радиочастотного спектра и быстрого устранения вредных помех администрации согласились продолжать развивать средства контроля излучений и сотрудничать, по мере возможности, в дальнейшем усовершенствовании международной системы контроля излучений" (пункт 16.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что "международные права и обязательства администраций в отношении своих частотных присвоений и присвоений других администраций должны вытекать из записи этих присвоений в Международном справочном регистре частот…" (пункт 8.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*,что Бюро радиосвязи "…должно быть единственным органом, ответственным за ведение Справочного регистра…" (пункт 13.4 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что"Администрации в той мере, в какой они считают это практически возможным, должны проводить такой контроль излучений, который могут запросить у них другие администрации или Бюро" (пункт 16.5 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*,что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.2) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения "перехвата без разрешения радиосообщений, не предназначенных для общего использования населением";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.3) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения разглашения и раскрытия содержания "опубликования или какого‑либо использования… полученных посредством перехвата радиосообщений, упомянутого в пункте 17.2" Регламента радиосвязи МСЭ;

*Отмечая* желание и способность заинтересованных администраций помогать МСЭ посредством станций контроля, расположенных в пределах их юрисдикций, в обеспечении соблюдения вышеперечисленных положений;

*Пришли к согласию по следующим вопросам*:

# 1 Цель и сфера охвата

1.1 Цель настоящего Соглашения о сотрудничестве заключается в создании основы для оказания МСЭ помощи Федеративной Республикой Германия посредством ее станции радиоконтроля космических служб Леехайм[[1]](#footnote-1).

1.2 Настоящее Соглашение о сотрудничестве включает:

• Протокол о помощи в разрешении случаев вредных помех, позволяющей оперативно разрешать вопросы вредных помех в соответствии со Статьей 15 и пунктом 13.2 Регламента радиосвязи МСЭ, в зависимости от случая. Этот протокол содержится в Приложении 1 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

• Протокол относительно запроса со стороны МСЭ о предоставлении данных контроля излучений в случаях сообщений о помехах, возникающих в результате проблем координации (Статья 11, пункт 11.41 Регламента радиосвязи МСЭ). Этот протокол содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

• По запросу МСЭ предоставление данных контроля, которые касаются спектра, используемого спутниками на геостационарной орбите (ГСО), для обеспечения соответствия фактического использования информации, занесенной МСЭ в МСРЧ или в планы, в зависимости от случая, при уделении особого внимания вводу в действие и продолжению эксплуатации частотных присвоений ГСО спутникам.

• Перечень элементов, подлежащих сбору для сопоставления фактической занятости ГСО с зарегистрированной МСЭ информацией. Этот перечень содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

# 2 Определения

|  |  |
| --- | --- |
| МСЭ | Международный союз электросвязи, представляемый, после подписания Соглашения о сотрудничестве, Директором Бюро радиосвязи  |
| Администрация | Правительственный департамент или служба, ответственная за технические средства станций контроля излучений |
| Станция | Земная станция контроля, расположенная в Леехайме |
| Оператор | Организация, ответственная за контрольные измерения |
| Справочный номер | Уникальный номер задачи, предоставляемый станцией, которая выполняет задачу по запросу МСЭ |

# 3 Процедуры

## 3.1 Размещение заказов

3.1.1 МСЭ может размещать заказы по электронной почте станции в соответствии с задачами, описанной в пункте 1.

3.1.2 Станция контроля космических служб незамедлительно подтверждает МСЭ по электронной почте получение заказа с указанием справочного номера станции и ожидаемой даты начала и ожидаемой продолжительности выполнения задачи в пределах имеющейся пропускной способности.

3.1.3 По запросу МСЭ станция предоставляет смету.

3.1.4 Станция отвечает МСЭ незамедлительно в случае отсутствия свободной мощности.

## 3.2 Выполнение заказов

3.2.1 К выполнению заказов применяются следующие требования в отношении очередности:

3.2.1.1 Запросы МСЭ о выполнении измерений имеют категории очередности 1 или 2 и в каждой категории очередности обрабатываются в порядке получения.

3.2.1.2 Запросы, относящиеся к случаям вредных помех, в том числе случаям, связанным со службами передачи сообщений о бедствиях и для обеспечения безопасности человеческой жизни, а также частотами, используемыми для обеспечения безопасности и регулярности полетов в воздушной службе, относятся к категории 1.

3.2.1.3 Все другие запросы относятся к категории 2.

3.2.1.4 Оператор составляет заключительный отчет и направляет его напрямую МСЭ.

## 3.3 Выставление счетов на оплату

После выполнения заказа оператор выставляет МСЭ счет-фактуру на оплату. Величина оплаты рассчитывается на основе стоимости труда и оборудования в соответствии с Приложением 3.

## 3.4 Оплата

3.4.1 При отсутствии возражений (например, из-за ошибочных измерений) против счета, упомянутого в разделе 3.3, МСЭ производит оплату в минимально возможные сроки и максимум в течение 45 дней с момента получения счета-фактуры переводом на банковский счет, указанный в счете-фактуре.

3.4.2 Все банковские сборы за переводы за рубеж оплачивает МСЭ.

## 3.5 Контакты

3.5.1 Каждая Сторона назначает координатора для координации всех действий, признанных необходимыми для должного выполнения настоящего Соглашения о сотрудничестве.

3.5.2 Первоначальные контакты с администрацией и оператором технических средств контроля устанавливает МСЭ.

3.5.3 Относительно запросов о помощи в случаях вредных помех, после установления первоначальных контактов в соответствии с пунктом 3.3.2, см. выше, может происходит прямой обмен информацией между станцией и оператором спутниковой связи, службам которого причиняются вредные помехи.

3.5.4 Список контактов приведен в Приложении 4.

# 4 Заключительные положения

## 4.1 Урегулирование споров

Любой спор, возникающий в связи с настоящим Соглашением о сотрудничестве и его приложениями или относящийся к нему, решается по взаимному согласию путем прямых переговоров между Сторонами или иным способом, согласованным Сторонами в письменном виде.

## 4.2 Длительность, завершение и изменение

4.2.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве действует и остается в силе неопределенный период времени. Тем не менее, его действие может быть прекращено по инициативе любой из Сторон путем уведомления другой Стороны в письменном виде за шесть месяцев.

4.2.2 В случае прекращения действия Стороны принимают необходимые меры, чтобы обеспечить непричинение вреда выполняемым задачам в рамках настоящего Соглашения о сотрудничестве.

4.2.3 Настоящее Соглашение о сотрудничестве может быть изменено только взаимным соглашением в письменном виде, подписанным Сторонами. Любое такое изменение становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения о сотрудничестве. Каждая Сторона полностью и благожелательно рассматривает любое предложение об изменении, представленное другой Стороной.

# 5 Вступление в силу

Настоящее Соглашение о сотрудничестве вступает в силу в день его подписания обеими Сторонами.

# 6 Привилегии, иммунитеты и льготы

6.1 МСЭ является межправительственной организацией и специализированным учреждением Организации Объединенных Наций и в таком качестве пользуется привилегиями, иммунитетами и льготами, являющимися следствием этого статуса, что признано применимыми международными соглашениями и соответствующими национальными законами.

6.2 Ничто в настоящем Соглашении о сотрудничестве и ничто, являющееся его следствием, не считается отказом, выраженным или подразумеваемым, от каких-либо привилегий, иммунитетов или льгот МСЭ.

# 7 **Полнота Соглашения**: Приложения

7.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве, вместе с любыми и всеми его приложениями, представляет собой единственное соглашение между Сторонами в отношении его предмета и заменяет собой все предыдущие соглашения, сообщения, переговоры или иные договоренности, письменные или устные, между Сторонами по данному предмету.

7.2 Любые и все приложения к настоящему Соглашению о сотрудничестве являются его неотъемлемой частью. В случае противоречия или расхождения между настоящим Соглашением о сотрудничестве, с одной стороны, и любыми из его приложений – с другой стороны, преобладающую силу имеют условия настоящего Соглашения о сотрудничестве.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО Директор Бюро радиосвязи МСЭ и Президент Федерального сетевого агентства по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железным дорогам (Bundesnetzagentur), должным образом на это уполномоченные, подписали настоящее Соглашение о сотрудничестве в двух экземплярах на английском языке. Если настоящее Соглашение о сотрудничестве подписано в разные даты, оно вступает в силу с более поздней даты подписания.

От Международного От Bundesnetzagentur

союза электросвязи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Франсуа Ранси Йохен Хоманн

Директор Президент

Бюро радиосвязи Bundesnetzagentur

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата Дата

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Место Место

Приложение 1

Протокол для сообщения о случаях вредных помех
и принятия мер в связи с ними (категория 1)

В отношении сообщения о случаях вредных помех и принятия мер в связи с ними все подробности будут представлены с использованием информации и процедур, изложенных в Отчете МСЭ‑R SM.2181[[2]](#footnote-2)\* об использовании Приложения 10 к Регламенту радиосвязи, включая информацию для определения географического местоположения.

Приложение 2

Протокол относительно соответствия Международному справочному
регистру частот (МСРЧ) и случаев помех,
возникающих в результате проблем координации
(категория 2)

Для проверки, по запросу МСЭ, соответствия данных, содержащихся в МСРЧ, может использоваться следующий примерный комплекс данных, частично или полностью, в зависимости от случая.

Запрос о проведении контроля в отношении спутника на ГСО

|  |
| --- |
| Информация о спутнике |
| 1 Название спутника |  |
| 2 Название спутника в МСЭ |  |
| 3 ID заявки спутника в МСЭ (ntc\_id)  |  |
| 4 Коммерческое наименование (если имеется) |  |
| 5 Заявляющая администрация |  |
| 6 Номинальное орбитальное местоположение |  |
| 7 Сведения о зоне обслуживания |  |
| 8 Присвоения, занесенные в МСРЧ по... |  |
| 9 Зона обслуживания на линии вниз |  |
| 10 Дополнительная информация о спутнике | Спутник может не находиться точно в номинальном орбитальном местоположении. Он может работать в окне допустимого отклонения по долготе ±0,1°. Кроме того, администрация может работать в пределах ±0,5° от номинального орбитального местоположения ввиду временных эксплуатационных требований согласно пункту 22.10 РР. |

|  |
| --- |
| Требуемая деятельность по осуществлению контроля |
| 1 Подлежащие контролю полосы частот | [Диапазоны C, Ku и Ka] |
| 2 Представляющие интерес аспекты | [Излучения спутника любой поляризации] |
| 3 Требуемое время осуществления контроля | [После обнаружения и идентификации спутника контроль должен осуществляться для оценки занятости вышеуказанных полос. Можно повторить это действие на следующий день. Если не найдено ни одного активного ретранслятора, даже если спутник активен, просьба связаться с БР для получения дальнейших указаний.] |

Результаты следует представлять в следующем формате

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Дата | Время контроля | Наблюдаемое орбитальное местоположение | Полоса частот/присвоения | Поляризация Г/В/круговая |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Почасовые ставки оплаты труда и оборудования

Для измерений и счетов-фактур на оплату в соответствии с разделом 3 Соглашения о сотрудничестве применяются следующие ставки:

(a) Оплаты труда: 105 евро (в час)

(b) Оплаты оборудования: 200 евро (в час)

НДС с указанных доходов не взимается.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Список контактов

# 1 Координационный центр МСЭ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| МСЭБюро радиосвязи CH-1211 Женева 20Швейцария | Эл. почта:Телефон: | Space.monitoring@itu.intbrmail@itu.int+41 22 730 5536 |

# 2 Координационный центр Bundesnetzagentur

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Федеральное сетевое агентство по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железным дорогам (Bundesnetzagentur)Отдел 511 55122 Майнц Германия | Эл. почта:Телефон: | 511.Postfach@BNetzA.DE+49 6131 18 5126 |

# 3 Станция

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Федеральное сетевое агентство по электричеству, газу, телекоммуникациям, почте и железным дорогам (Bundesnetzagentur)Спутниковая измерительная станция 64560 Ридштадт-ЛеехаймГермания | Эл. почта:Телефон: | space.monitoring@BNetzA.DE +49 6158 940-0  |

ПРОЕКТ СОГЛАШЕНИЯ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

**между**

**Международным союзом электросвязи**

**и**

**Агентством по управлению использованием радиочастот**

**об**

**оказании Международному союзу электросвязи (МСЭ) помощи в проведении измерений, связанных со случаями вредных помех, в отношении которых та или иная администрация обращается за помощью к МСЭ, и в выполнении измерений для проверки соответствия технических характеристик эксплуатируемых космических станций характеристикам,
занесенным в Международный справочный регистр частот (МСРЧ),
или там, где это уместно, их соответствия какому-либо плану**

Международный союз электросвязи (далее именуемый "МСЭ"), имеющий штаб-квартиру по адресу: площадь Наций, Женева, Швейцария, представленный Директором Бюро радиосвязи; и

Агентство по управлению использованием радиочастот (ARFM) Министерства информации и связи Вьетнама, имеющее штаб-квартиру по адресу: 115 ул. Чанзуихынг – Ханой – Вьетнам, в лице его Генерального директора,

Далее совместно именуемые "Стороны",

*Напоминая*, что в Уставе МСЭ (пункт 12) установлено, в частности, что МСЭ "координирует усилия, направленные на устранение вредных помех между радиостанциями различных стран";

*Напоминая*, что задачи Регламента радиосвязи МСЭ (пункты 0.7 и 0.8) заключаются, в том числе, в том, чтобы "обеспечивать наличие и защиту от вредных помех частот, предназначенных для случаев бедствия и обеспечения безопасности" и "оказывать помощь в предотвращении и разрешении случаев вредных помех между радиослужбами различных администраций";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 15.28) установлено, в частности, что администрации должны немедленно принять меры в случаях, когда их внимание обращается на вредные помехи на частотах бедствия и безопасности, а также на частотах, используемых для обеспечения безопасности и регулярности полетов;

*Напоминая*, что Регламент радиосвязи МСЭ (пункт 0.3) базируется на принципе, согласно которому радиочастоты и любые связанные с ними орбиты, в том числе геостационарная орбита, являются ограниченными естественными ресурсами, которые надлежит использовать рационально, эффективно и экономно;

*Напоминая*, что "в целях эффективного и экономичного использования радиочастотного спектра и быстрого устранения вредных помех администрации согласились продолжать развивать средства контроля излучений и сотрудничать, по мере возможности, в дальнейшем усовершенствовании международной системы контроля излучений" (пункт 16.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что "международные права и обязательства администраций в отношении своих частотных присвоений и присвоений других администраций должны вытекать из записи этих присвоений в Международном справочном регистре частот…" (пункт 8.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*,что Бюро радиосвязи "…должно быть единственным органом, ответственным за ведение Справочного регистра…" (пункт 13.4 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что "Администрации в той мере, в какой они считают это практически возможным, должны проводить такой контроль излучений, который могут запросить у них другие администрации или Бюро" (пункт 16.5 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*,что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.2) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения "перехвата без разрешения радиосообщений, не предназначенных для общего использования населением";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.3) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения разглашения и раскрытия содержания "опубликования или какого‑либо использования… полученных посредством перехвата радиосообщений, упомянутого в пункте 17.2" Регламента радиосвязи МСЭ;

*Отмечая* желание и способность заинтересованных администраций помогать МСЭ посредством станций контроля, расположенных в пределах их юрисдикций, в обеспечении соблюдения вышеперечисленных положений;

*Пришли к согласию по следующим вопросам*:

# 1 Определения

|  |  |
| --- | --- |
| МСЭ | Международный союз электросвязи, представляемый, после подписания Соглашения о сотрудничестве, Директором Бюро радиосвязи  |
| Администрация | Правительственный департамент или служба, ответственная за технические средства станций контроля излучений |
| Станция | Земная станция контроля, расположенная в г. Вьетчи, Вьетнам |
| Оператор | Организация, ответственная за контрольные измерения |
| Справочный номер | Уникальный номер задачи, предоставляемый станцией, которая выполняет задачу по запросу МСЭ |

# 2 Цель

Цель настоящего Соглашения о сотрудничестве заключается в создании основы для оказания ARFM помощи МСЭ посредством его земной станции контроля космических служб Вьетчи, включая, в частности:

− выполнение измерений для урегулирования случаев вредных помех, в отношении которых администрация запрашивает помощь МСЭ;

− выполнение измерений для проверки соответствия технических характеристик эксплуатируемых космических станций, работающих на геостационарной орбите (ГСО), характеристикам, занесенным в Международный справочный регистр частот (МСРЧ), или их соответствия международному или региональному плану частотных выделений или присвоений.

# 3 Сфера охвата сотрудничества

Стороны соглашаются приложить разумные усилия для добросовестного сотрудничества в указанных ниже мероприятиях:

3.1 ARFM:

а) помогает МСЭ в урегулировании случаев вредных помех с целью скорейшего исключения таких помех. Соответствующий протокол содержится в Приложении 1 к настоящему Соглашению о сотрудничестве;

b) предоставляет данные контроля по запросу МСЭ в случае сообщения о помехах, возникающих из-за проблем координации. Соответствующий протокол содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве;

c) по запросу МСЭ предоставление данных контроля, которые касаются спектра, используемого спутниками на геостационарной орбите, для обеспечения соответствия фактического использования информации, занесенной МСЭ в МСРЧ, или в планы, в зависимости от случая, при уделении особого внимания вводу в действие и продолжению эксплуатации частотных присвоений ГСО спутникам. Перечень элементов, подлежащих сбору для целей сравнения фактической загрузки ГСО с информацией, зарегистрированной МСЭ, содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

3.2 МСЭ:

Запрашивает помощь в урегулировании случаев вредных помех и предоставлению данных контроля, касающихся помех, возникающих в связи с проблемами координации и относящихся к соответствию спектра, фактически используемого спутниками ГСО, информации, зарегистрированной в МСРЧ. Запросы подаются в соответствии с процедурами и положениями действующего Регламента радиосвязи.

# 4 Процедуры

## 4.1 Размещение заказов

4.1.1 МСЭ может размещать заказы по электронной почте станции контроля космических служб в соответствии с задачами, описанными в разделах 2 и 3, направляя копию заинтересованной администрации.

4.1.2 Станция незамедлительно подтверждает МСЭ по электронной почте получение заказа с указанием справочного номера станции (станций) и ожидаемой даты начала и ожидаемой продолжительности выполнения задачи в пределах имеющейся пропускной способности.

4.1.3 По запросу МСЭ станция предоставляет смету.

4.1.4 Станция незамедлительно отвечает МСЭ в случае отсутствия свободной мощности.

## 4.2 Выполнение заказов

4.2.1 К выполнению заказов применяются следующие требования в отношении очередности:

4.2.1.1 Запросы МСЭ о выполнении измерений имеют категории очередности 1 или 2 и в каждой категории очередности обрабатываются в порядке получения.

4.2.1.2 Запросы, относящиеся к случаям вредных помех, в том числе случаям, связанным со службами передачи сообщений о бедствиях и для обеспечения безопасности человеческой жизни, а также частотами, используемыми для обеспечения безопасности и регулярности полетов в воздушной службе, относятся к категории 1.

4.2.1.3 Все другие запросы относятся к категории 2.

4.2.1.4 Оператор составляет заключительный отчет и направляет его напрямую МСЭ.

## 4.3 Контакты

4.3.1 Каждая Сторона назначает координатора для координации всех действий, признанных необходимыми для должного выполнения настоящего Соглашения о сотрудничестве.

4.3.2 Первоначальные контакты с администрацией и оператором технических средств контроля устанавливает МСЭ.

4.3.3 Относительно запросов о помощи в случаях вредных помех, после установления первоначальных контактов в соответствии с пунктом 3.3.2, см. выше, и при условии предварительного санкционирования администрацией, ответственной за технические средства станции контроля, может происходит прямой обмен информацией между станцией и оператором спутниковой связи, службам которого причиняются вредные помехи.

# 5 Заключительные положения

## 5.1 Урегулирование споров

Любой спор, возникающий в связи с настоящим Соглашением о сотрудничестве и его приложениями или относящийся к нему, решается по взаимному согласию путем прямых переговоров между Сторонами или иным способом, согласованным Сторонами в письменном виде.

## 5.2 Длительность, завершение и изменение

5.2.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве действует и остается в силе неопределенный период времени. Тем не менее его действие может быть прекращено по инициативе любой из Сторон путем уведомления другой Стороны в письменном виде за шесть месяцев.

5.2.2 В случае прекращения действия Стороны принимают необходимые меры, чтобы обеспечить непричинение вреда выполняемым задачам в рамках настоящего Соглашения о сотрудничестве.

5.2.3 Настоящее Соглашение о сотрудничестве может быть изменено только взаимным соглашением в письменном виде, подписанным Сторонами. Любое такое изменение становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения о сотрудничестве. Каждая Сторона полностью и благожелательно рассматривает любое предложение об изменении, представленное другой Стороной.

# 6 Вступление в силу

Настоящее Соглашение о сотрудничестве вступает в силу в день его подписания обеими Сторонами.

# 7 Привилегии, иммунитеты и льготы

7.1 МСЭ является межправительственной организацией и специализированным учреждением Организации Объединенных Наций и в таком качестве пользуется привилегиями, иммунитетами и льготами, являющимися следствием этого статуса, что признано применимыми международными соглашениями и соответствующими национальными законами.

7.2 Ничто в настоящем Соглашении о сотрудничестве и ничто, являющееся его следствием, не считается отказом, выраженным или подразумеваемым, от каких-либо привилегий, иммунитетов или льгот МСЭ.

# 8 Полнота Соглашения: Приложения

8.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве, вместе с любыми и всеми его приложениями, представляет собой единственное соглашение между Сторонами в отношении его предмета и заменяет собой все предыдущие соглашения, сообщения, переговоры или иные договоренности, письменные или устные, между Сторонами по данному предмету.

8.2 Любые и все приложения к настоящему Соглашению о сотрудничестве являются его неотъемлемой частью. В случае противоречия или расхождения между настоящим Соглашением о сотрудничестве, с одной стороны, и любыми из его приложений – с другой стороны, преобладающую силу имеют условия настоящего Соглашения о сотрудничестве.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО Директор Бюро радиосвязи МСЭ и Генеральный директор Агентства по управлению использованием радиочастот (ARFM) Министерства информации и связи Вьетнама, должным образом на это уполномоченные, подписали настоящее Соглашение о сотрудничестве в двух экземплярах на английском языке. Если настоящее Соглашение о сотрудничестве подписано в разные даты, оно вступает в силу с более поздней даты подписания.

|  |  |
| --- | --- |
| От Международного союза электросвязи | От Агентством по управлению использованием радиочастот ВЬЕТНАМА |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Франсуа РансиДиректорБюро радиосвязи | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Доан Кван ХоанГенеральный директор Агентство по управлению использованием радиочастот |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Дата | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Дата |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Место | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Место |

Приложение 1

Протокол для сообщения о случаях вредных помех
и принятия мер в связи с ними (категория 1)

В отношении сообщения о случаях вредных помех и принятия мер в связи с ними все подробности будут представлены с использованием информации и процедур, изложенных в Отчете МСЭ‑R SM.2181[[3]](#footnote-3)\* об использовании Приложения 10 к Регламенту радиосвязи, включая информацию для определения географического местоположения.

Приложение 2

Протокол относительно соответствия Международному справочному
регистру частот (МСРЧ) и случаев помех,
возникающих в результате проблем координации
(категория 2)

Для проверки, по запросу МСЭ, соответствия данных, содержащихся в МСРЧ, может использоваться следующий примерный комплекс данных, частично или полностью, в зависимости от случая.

Запрос о проведении контроля в отношении спутника на ГСО

|  |
| --- |
| Информация о спутнике |
| 1 Название спутника |  |
| 2 Название спутника в МСЭ |  |
| 3 ID заявки спутника в МСЭ (ntc\_id)  |  |
| 4 Коммерческое наименование (если имеется) |  |
| 5 Заявляющая администрация |  |
| 6 Номинальное орбитальное местоположение |  |
| 7 Сведения о зоне обслуживания |  |
| 8 Присвоения, занесенные в МСРЧ по... |  |
| 9 Зона обслуживания на линии вниз |  |
| 10 Дополнительная информация о спутнике | Спутник может не находиться точно в номинальном орбитальном местоположении. Он может работать в окне допустимого отклонения по долготе ±0,1°. Кроме того, администрация может работать в пределах ±0,5° от номинального орбитального местоположения ввиду временных эксплуатационных требований согласно пункту 22.10 РР. |

|  |
| --- |
| Требуемая деятельность по осуществлению контроля |
| 1 Подлежащие контролю полосы частот | Диапазоны C и Ku |
| 2 Представляющие интерес аспекты | Излучения спутника любой поляризации |
| 3 Требуемое время осуществления контроля | После обнаружения и идентификации спутника контроль должен осуществляться для оценки занятости вышеуказанных полос. Можно повторить это действие на следующий день. Если не найдено ни одного активного ретранслятора, даже если спутник активен, просьба связаться с БР для получения дальнейших указаний. |

Результаты следует представлять в следующем формате

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Дата | Время контроля | Наблюдаемое орбитальное местоположение | Полоса частот/присвоения | Поляризация Г/В/круговая |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. |

**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

**между**

**Министерством связи и информатизации Республики Беларусь**

**и**

**Международным союзом электросвязи**

**об**

**оказании Международному союзу электросвязи помощи в проведении измерений,
связанных со случаями вредных помех, в отношении которых администрация обращается
за помощью к Международному союзу электросвязи**

Министерство связи и информатизации Республики Беларусь в лице Министра,

и

Международный союз электросвязи (далее именуемый "МСЭ"), имеющий штаб-квартиру по адресу: площадь Наций, Женева, Швейцария, в лице Генерального секретаря;

Далее совместно именуемые "Стороны",

*Напоминая*, что в Уставе МСЭ (пункт 12) установлено, в частности, что МСЭ "координирует усилия, направленные на устранение вредных помех между радиостанциями различных стран";

*Напоминая*, что задачи Регламента радиосвязи МСЭ (пункты 0.7 и 0.8) заключаются, в том числе, в том, чтобы "обеспечивать наличие и защиту от вредных помех частот, предназначенных для случаев бедствия и обеспечения безопасности" и "оказывать помощь в предотвращении и разрешении случаев вредных помех между радиослужбами различных администраций";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 15.28) установлено, в частности, что администрации должны немедленно принять меры в случаях, когда их внимание обращается на вредные помехи на частотах бедствия и безопасности, а также на частотах, используемых для обеспечения безопасности и регулярности полетов;

*Напоминая*, что Регламент радиосвязи МСЭ (пункт 0.3) базируется на принципе, согласно которому радиочастоты и любые связанные с ними орбиты, в том числе геостационарная орбита, являются ограниченными естественными ресурсами, которые надлежит использовать рационально, эффективно и экономно;

*Напоминая*, что "в целях эффективного и экономичного использования радиочастотного спектра и быстрого устранения вредных помех администрации согласились продолжать развивать средства контроля излучений и сотрудничать, по мере возможности, в дальнейшем усовершенствовании международной системы контроля излучений" (пункт 16.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что "международные права и обязательства администраций в отношении своих частотных присвоений и присвоений других администраций должны вытекать из записи этих присвоений в Международном справочном регистре частот..." (пункт 8.1 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что Бюро радиосвязи "...должно быть единственным органом, ответственным за ведение Справочного регистра..." (пункт 13.4 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что "Администрации в той мере, в какой они считают это практически возможным, должны проводить такой контроль излучений, который могут запросить у них другие администрации или Бюро" (пункт 16.5 Регламента радиосвязи МСЭ);

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.2) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения "перехвата без разрешения радиосообщений, не предназначенных для общего использования населением";

*Напоминая*, что в Регламенте радиосвязи МСЭ (пункт 17.3) содержатся положения, касающиеся запрещения и предотвращения разглашения и раскрытия содержания "опубликования или какого-либо использования... полученных посредством перехвата радиосообщений, упомянутого в  пункте 17.2" Регламента радиосвязи МСЭ;

*Отмечая* желание и способность заинтересованных администраций помогать МСЭ посредством станций контроля, расположенных в пределах их юрисдикций, в обеспечении соблюдения вышеперечисленных положений;

*Пришли к согласию по следующим вопросам*:

# 1 Цель и сфера **применения**

1.1 Цель настоящего Соглашения о сотрудничестве заключается в создании основы для оказания МСЭ помощи Республикой Беларусь посредством ее земной станции контроля космических служб СТАНЬКОВО.

1.2 Настоящее Соглашение о сотрудничестве включает:

• Протокол по помощи в разрешении случаев вредных помех, позволяющей оперативно разрешать вопросы вредных помех в соответствии со Статьей 15 и пунктом 13.2 Регламента радиосвязи МСЭ, в зависимости от случая. Этот протокол содержится в Приложении 1 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

• Протокол относительно запроса со стороны МСЭ о предоставлении данных контроля излучений в случаях сообщений о помехах, возникающих в результате проблем координации (Статья 11, пункт 11.41 Регламента радиосвязи МСЭ). Этот протокол содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

• По запросу МСЭ предоставление данных контроля, которые касаются спектра, используемого спутниками на геостационарной орбите (ГСО), для обеспечения соответствия фактического использования информации, занесенной МСЭ в МСРЧ, или в планы, в зависимости от случая, при уделении особого внимания вводу в действие и продолжению эксплуатации частотных присвоений ГСО спутникам.

• Список элементов, подлежащих сбору для сопоставления фактической занятости ГСО с зарегистрированной МСЭ информацией. Этот перечень содержится в Приложении 2 к настоящему Соглашению о сотрудничестве.

# 2 Определения

|  |  |
| --- | --- |
| МСЭ | Международный союз электросвязи, представляемый, после подписания Соглашения о сотрудничестве, Директором Бюро радиосвязи |
| Администрация | Министерство связи и информатизации Республики Беларусь, государственный орган, представляющий Республику Беларусь в МСЭ |
| Станция | Земная станция контроля излучений, расположенная в Станьково Дзержинского района Минской области Республики Беларусь |
| Оператор | Белинтерсат, организация, ответственная за работу Станции |
| Справочный номер | Уникальный номер задачи, предоставляемый станцией, которая выполняет задачу по запросу МСЭ |

# 3 Процедуры

## 3.1 Размещение заказов

3.1.1 МСЭ может размещать заказы для Оператора по электронной почте в соответствии с задачами, описанными в пункте 1, направляя копию заказа Администрации.

3.1.2 Оператор подтверждает МСЭ по электронной почте получение заказа с указанием справочного номера станции и ожидаемой даты начала и продолжительности выполнения задачи.

3.1.3 Оператор предоставляет смету по заказам, размещенным МСЭ.

## 3.2 Выполнение заказов

3.2.1 К выполнению заказов применяются следующие требования в отношении очередности:

3.2.1.1 Запросы МСЭ о выполнении измерений имеют категории очередности 1 или 2 и в каждой категории очередности обрабатываются в порядке получения.

3.2.1.2 Запросы, относящиеся к случаям вредных помех, в том числе случаям, связанным со службами передачи сообщений о бедствиях и для обеспечения безопасности человеческой жизни, а также частотами, используемыми для обеспечения безопасности и регулярности полетов в воздушной службе, относятся к категории 1.

3.2.1.3 Все другие запросы относятся к категории 2.

3.2.1.4 Оператор составляет заключительный отчет и направляет его напрямую МСЭ.

## 3.3 Контакты

3.3.1 Каждая Сторона назначает координатора для координации всех действий, признанных необходимыми для должного выполнения настоящего Соглашения о сотрудничестве.

3.3.2 Первоначальные контакты с Администрацией и Оператором устанавливает МСЭ.

3.3.3 Относительно запросов о помощи в случаях вредных помех, после установления первоначальных контактов в соответствии с пунктом 3.3.2, и при условии предварительного санкционирования Администрацией, может в дальнейшем происходить прямой обмен информацией между Оператором и оператором спутниковой связи, службам которого причиняются вредные помехи.

# 4 Заключительные положения

## 4.1 Урегулирование споров

Любой спор, возникающий в связи с настоящим Соглашением о сотрудничестве и его приложениями или относящийся к нему, решается по взаимному согласию путем прямых переговоров между Сторонами или иным способом, согласованным Сторонами в письменном виде.

## **4.2 Срок действия, прекращение** и изменение

4.2.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве действует и остается в силе неопределенный период времени. Тем не менее, его действие может быть прекращено по инициативе любой из Сторон путем уведомления другой Стороны в письменном виде за шесть месяцев.

4.2.2 В случае прекращения действия Стороны принимают необходимые меры, чтобы обеспечить непричинение вреда находящимся в стадии выполнения задачам в рамках настоящего Соглашения о сотрудничестве.

4.2.3 Настоящее Соглашение о сотрудничестве может быть изменено только взаимным согласием Сторон в письменном виде. Любое такое изменение становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения о сотрудничестве. Каждая Сторона полностью и благожелательно рассматривает любое предложение об изменении, представленное другой Стороной.

# 5 Вступление в силу

Настоящее Соглашение о сотрудничестве вступает в силу в день его подписания обеими Сторонами.

# 6 Привилегии, иммунитеты и льготы

6.1 МСЭ является межправительственной организацией и специализированным учреждением Организации Объединенных Наций и в таком качестве пользуется привилегиями, иммунитетами и льготами, являющимися следствием этого статуса, что признано применимыми международными соглашениями и соответствующими национальными законами.

6.2 Ничто в настоящем Соглашении о сотрудничестве и ничто, являющееся его следствием, не считается отказом, выраженным или подразумеваемым, от каких-либо привилегий, иммунитетов или льгот МСЭ.

# 7 **Полнота Соглашения**: Приложения

7.1 Настоящее Соглашение о сотрудничестве вместе с любыми и всеми его приложениями представляет собой единое соглашение между Сторонами в отношении его предмета и заменяет собой все предыдущие соглашения, сообщения, переговоры или иные договоренности, письменные или устные, между Сторонами по данному предмету.

7.2 Любые и все приложения к настоящему Соглашению о сотрудничестве являются его неотъемлемой частью. В случае противоречия или расхождения между настоящим Соглашением о сотрудничестве, с одной стороны, и любыми из его приложений – с другой стороны, преобладающую силу имеют условия настоящего Соглашения о сотрудничестве.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО Министр связи и информатизации Республики Беларусь и Генеральный секретарь МСЭ, должным образом на это уполномоченные, подписали настоящее Соглашение о сотрудничестве в четырех (4) оригинальных экземплярах, два (2) на английском и два (2) на русском языках, причем тексты на обоих языках являются аутентичными. Если настоящее Соглашение о сотрудничестве подписано в разные даты, оно вступает в силу с более поздней даты подписания.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За Министерство связи и информатизации Республики Беларусь |  | За Международный союз электросвязи |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Сергей ПопковМинистр |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Хоулинь ЧжаоГенеральный секретарь |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Дата |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Дата |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Место |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Место |

Приложение 1

Протокол для сообщения о случаях вредных помех
и принятия мер в связи с ними (категория 1)

В отношении сообщения о случаях вредных помех и принятия мер в связи с ними все подробности будут представлены с использованием информации и процедур, изложенных в Отчете МСЭ‑R SM.2181[[4]](#footnote-4)\*об использовании Приложения 10 к Регламенту радиосвязи, включая информацию для определения географического местоположения.

Приложение 2

Протокол относительно соответствия Международному справочному регистру частот и случаев помех, возникающих в результате проблем координации между двумя администрациями (категория 2)

Для проверки, по запросу МСЭ, фактического использования полос радиочастот затронутыми спутниками по вопросам помех, возникающих в результате проблем координации.

Запрос о проведении контроля в отношении **затронутых спутников** на ГСО **в процессе координации**

|  |
| --- |
| Информация о спутнике |
| 1 Название спутника |  |
| 2 Название спутника в МСЭ |  |
| 3 ID заявки спутника в МСЭ (ntc\_id)  |  |
| 4 Коммерческое наименование (если имеется) |  |
| 5 Заявляющая администрация |  |
| 6 Номинальное орбитальное расположение |  |
| 7 Сведения о зоне обслуживания |  |
| 8 Присвоения, занесенные в МСРЧ по... |  |
| 9 Зона обслуживания на линии вниз |  |
| 10 Дополнительная информация о спутнике | Спутник может не находиться точно в номинальном орбитальном расположении. Он может работать в окне допустимого отклонения по долготе ±0,1°. Кроме того, администрация может работать в пределах ±0,5° от номинального орбитального расположения ввиду временных эксплуатационных требований согласно пункту 22.10 РР. |

|  |
| --- |
| Требуемая деятельность по осуществлению контроля |
| 1 Подлежащие контролю полосы частот | Диапазоны C, Ku и Ka |
| 2 Представляющие интерес аспекты | Излучения спутника любой поляризации |
| 3 Требуемое время осуществления контроля | После обнаружения и идентификации спутника контроль должен осуществляться для оценки занятости вышеуказанных полос. Можно повторить это действие на следующий день. Если не найдено ни одного активного ретранслятора, даже если спутник активен, просьба связаться с БР для получения дальнейших указаний. |

Результаты следует представлять в следующем формате

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Дата | Время контроля | Наблюдаемое орбитальное местоположение | Полоса частот/присвоения | Поляризация Г/В/круговая |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. | и т. д. |

Отчетность о возникающих помехах, вытекающих из координации, аналогична отчетности в Приложении 1.

1. Станции контроля излучений, эксплуатируемые администрацией или, в соответствии с разрешением, выдаваемым соответствующей администрацией, государственным или частным предприятием, а также совместной службой контроля, созданной двумя или несколькими странами, или международной организацией (пункт 16.2 Регламента радиосвязи МСЭ). [↑](#footnote-ref-1)
2. \* Отчет МСЭ-R SM.2181 размещен по адресу [www.itu.int/pub/R-REP-SM.2181](file:///C%3A%5CDocuments%20and%20Settings%5CADMIN%5CDocuments%5CInterDialect%5C409498%5C048R%5Cwww.itu.int%5Cpub%5CR-REP-SM.2181). [↑](#footnote-ref-2)
3. \* Отчет МСЭ-R SM.2181 размещен по адресу <http://www.itu.int/pub/R-REP-SM.2181>. [↑](#footnote-ref-3)
4. \* Отчет МСЭ-RSM.2181 доступен по адресу <http://www.itu.int/pub/R-REP-SM.2181>. [↑](#footnote-ref-4)